

EDI - ASN Note

Load-No.: 99455

17.03.2022 - 15:32

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

-No: 91001108

Receiver -Plant: 100

-No.: 14550700

Linamar Plettenberg GmbH  
Daimlerstr. 11  
58840 PLETTENBERG  
DEUTSCHLANDMagna PT S.P.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT0486850728

Unloading Area: 14248

Place of storage:

Consumption:

Dispatch type:

Forw. Agent Name:

-Number:

Gross Weight:

Truck Company

Schweitzer GmbH &amp; Co.

16070077

24.362 KG

| ASN-No | -Pos | Sup. Ref. No. Cust.   | Quant.         | TM | V/G | Name of delivery |
|--------|------|-----------------------|----------------|----|-----|------------------|
| -Date  |      | Suppl. Ref. No. Vend. |                |    |     | Add. Data Vendor |
|        |      | Pack. Mat. -Quant.    | - Number Cust. |    |     | -Number Vendor   |

Purch. Ord. Nr.  
Consignment80954733  
17.03.2022

000010 2511108490

3.180

PC S

ZAHNRAD 2. GANG

550003916202

nt. wt.: 5.912 KG

180311031

F

CC: 220020598  
CC: 220020593  
CC: 220020580  
CC: 220020575  
CC: 220020570  
CC: 220020563  
CC: 6.000530  
530  
530  
530  
530  
530  
TBA-500256PC S  
PC S  
PC S  
PC S  
PC S  
PC S  
PC

DCT300/P01850

Quantità dichiarata:

Quantità effettiva:

Tipo imballaggio:

Quantità imballi:

Conformità alle schede di imballaggio

Data controllo:

Firma

3180

277364

KUEHNE+NAGEL S.r.l.  
ACCETTAZIONE MERCE

277364

S011861133

UC-Material: G012558X40  
Text: Engineering Change Status C  
Text: Customer Change No. C018986\_MIP\_1  
Text: Supplier Index -80957209  
17.03.2022

000010 2511108890

7.680

PC S

SCHALTTRAD 4. GANG

550003916002

nt. wt.: 11.685 KG

180311038

D

CC: 220020760  
CC: 220020754  
CC: 220020750  
CC: 220020744  
CC: 220020739  
CC: 220020733  
CC: 220020729  
CC: 220020725  
CC: 220020708  
CC: 220020548  
CC: 220020541  
CC: 220020535  
CC: 12.000640  
640  
640  
640  
640  
640  
640  
640  
640  
640  
640  
TBA-500256PC S  
PC S  
PC S  
PC S  
PC S  
PC S  
PC S  
PC S  
PC S  
PC S  
PC S  
PC

DCT300/P01850

KUEHNE+NAGEL S.r.l.  
ACCETTAZIONE MERCE

277365

S011861131

Cast-Number: 259657  
UC-Material: G012742X10  
Text: Engineering Change Status C  
Text: Customer Change No. C018986\_MIP\_1  
Text: Supplier Index -Quantità dichiarata: 9680  
Quantità effettiva: 12  
Tipo imballaggio: ☒ NO  
Quantità alle schede di imballaggio: 277365  
Conformità alle schede di imballaggio: ☒ NO  
Data controllo: 28/3/22  
Firma: [Signature]

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815  
Plettenberg



Company  
Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG  
(Part name / Désignation pièce)  
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1084.90  
(customer part number / No. du plan client)  
Kd.-Auftr.-Nr. 30002077  
(order no. / No. De commande)  
Schmelzen-Nr. 259658  
(heat number / No. de Coulee)  
Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH  
(steel mill / Acierrie)  
Liefer spezifikation GCG\_805000\_02  
(technical specification / Spécification de livraison)  
Werkstoff 20MnCRS5  
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile-Nr. 036309-900  
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)  
Änderungsindex C  
(draw. notific. index / Indices du plan)  
Lieferschein-Nr. 80954733/000010  
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)  
Schmelzen-Knz.  
(heat code / Répère de Coulee)  
Herstellprozess EV/AK.  
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1033847  
(order no./ordre no.)  
SAP UC-Material G012558X40  
(SAP UC-material/SAP UC-material)  
Lieferdatum 02/23/2022  
(shipping date / Date de livraison)  
Gießformat 245X245  
(casting dim. / Dimension coulee)  
Lieferzustand + FP Glühen isotherma  
(delivery condition / Etat de livraison)

Stückzahl 3,180  
(quantity / Quantité)  
Rohmat.-abm. 55 Rund  
(raw material dim. / Barre diamètre)  
Uniformgrad 25:1  
(Diameter / diamètre)

| Schnmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée) |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |
|-----------------------------------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| %C                                                  | %Si    | %Mn    | %P     | %S     | %Cr    | %Mo    | %Ni    | %Cu    | %Sn    | %Al    | %V     | %B     | %Ti    | %Nb    | %W     | %Co    |
| 0.2100                                              | 0.0700 | 1.2300 | 0.0150 | 0.0240 | 1.1900 | 0.0600 | 0.1900 | 0.2000 | 0.0120 | 0.0370 | 0.0050 | 0.0002 | 0.0010 | 0.0090 | 0.0000 | 0.0000 |
| %Sb                                                 | %As    | %Pb    | %Te    | %Ca    | %N     | ppm H  | ppm O  |        |        |        |        |        |        |        |        |        |
| 0.0020                                              | 0.0050 | 0.0012 | 0.0000 | 0.0006 | 0.0120 | 1.9000 | 7.0000 |        |        |        |        |        |        |        |        |        |

Härtbarkeit (hardnability / valeurs de tempabilité)

| mm                                  | 1    | 1,5   | 2    | 3     | 4    | 5     | 6    | 7     | 8    | 9     | 10   | 11    | 13    | 15    | 20   | 25   |
|-------------------------------------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|-------|-------|------|------|
| HRC                                 | 0.00 | 46.00 | 0.00 | 45.30 | 0.00 | 44.40 | 0.00 | 41.70 | 0.00 | 38.30 | 0.00 | 36.10 | 34.30 | 33.30 | 0.00 | 0.00 |
| Fdyn                                | 0.00 | -     | 0.00 |       |      |       |      |       |      |       |      |       |       |       |      |      |
| DI-Wert (DI value / diamètre idéal) |      |       |      |       |      |       |      |       |      |       |      |       |       |       |      |      |
| 0.00                                |      |       |      |       |      |       |      |       |      |       |      |       |       |       |      |      |

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

| Getüße<br>(part name / Désignation pièce)     | FERRIT-PERLIT |   |   |   |      |   | Randentkohlung<br>(decarburation / Décarburation) |    | 0.000 |  |  |
|-----------------------------------------------|---------------|---|---|---|------|---|---------------------------------------------------|----|-------|--|--|
| Korngröße<br>(grain size / grosseur de grain) | Prim.         | 5 | - | 8 | Sek. | 8 | -                                                 | 10 |       |  |  |
|                                               |               |   |   |   |      |   |                                                   |    |       |  |  |

| Reinheitsgrad<br>(degree of purity / Degré de Pureté) |  | K3=0 |
|-------------------------------------------------------|--|------|
|                                                       |  |      |

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécanique)

| RM (N/mm²) |   | Rp0.2(N/mm²) |      |
|------------|---|--------------|------|
| 0.00       | - | 0.00         | 0.00 |
| A(%)       |   | Z(%)         |      |
| 0.00       | - | 0.00         | 0.00 |

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficie)

| Vorschritt (specification / Spécification) | 152.0 | -     | 201.0 | HBW       |
|--------------------------------------------|-------|-------|-------|-----------|
| Ergebnis (result / Résultat)               | 0     | 158.0 | -     | 170.0 HBW |
|                                            |       |       |       |           |

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

| Vorschritt (specification / Spécification) | 0.00 | - | 0.00 |  |
|--------------------------------------------|------|---|------|--|
| Ergebnis (result / Résultat)               | 0.00 | - | 0.00 |  |
|                                            |      |   |      |  |

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

| Vorschritt (specification / Spécification) | 0.00 | - | 0.00 | mm |
|--------------------------------------------|------|---|------|----|
| Ergebnis (result / Résultat)               | 0.00 | - | 0.00 | mm |
|                                            |      |   |      |    |

| Av(J) |   | bei T(°C) |
|-------|---|-----------|
| 0.00  | - | 0.00      |
|       |   |           |

| Reinheitsgrad (degrees of purity / Degré de Pureté) | K3=0 |
|-----------------------------------------------------|------|
|                                                     |      |



Seit über ...

50  
Jahre

## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 22-002328 vom 17.03.2022



22-002328

Ludwigsburg, 17.03.2022

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                             |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                              |                                                                                                                                                                                                     |                                 |                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br>LINAMAR PLETTENBERG GMBH<br>DAIMLERSTRASSE 11<br>58840 PLETTENBERG                                                                                                        |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF<br/>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute<br>genteiligen Abmachung den Bestimmungen clause contractuelle, à la Convention relative au<br>des Übereinkommens über den contrat de transport international des<br>Beförderungsvertrag im intern. marchandises par route (MR).<br>Straßengüterverkehr (CMR). |                              |                                                                                                                                                                                                     |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                    |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br>SCHWEITZER GmbH & Co.<br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br>Benutzte Gen.-Nr.:<br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                                                    |                              |                                                                                                                                                                                                     |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>22.03.2022</b>              |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                              |                                                                                                                                                                                                     |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>PLETTENBERG</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>17.03.2022</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /<br/>Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                              |                                                                                                                                                                                                     |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                           |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                              |                                                                                                                                                                                                     |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                           | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>12 Art der Verpackung</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b>                                                                                                                                            | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                           | 80954733                                 | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | COLLI                        | Getriebeteile                                                                                                                                                                                       | 24.362                          | 73,58                |
| 2                                                                                                                                                                                                           | 80957209                                 | 12                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | COLLI                        |                                                                                                                                                                                                     |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                           | 80959284                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | COLLI                        |                                                                                                                                                                                                     |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                           | 80959286                                 | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | COLLI                        |                                                                                                                                                                                                     |                                 |                      |
| Summe:<br>Total                                                                                                                                                                                             |                                          | 25,00 COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                              | 24.362,00                                                                                                                                                                                           |                                 |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                         |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                              |                                                                                                                                                                                                     |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br>unfrei - Rechnung an Empfänger                                                                                                       |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde<br>vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen.<br>Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben<br>durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                              |                              |                                                                                                                                                                                                     |                                 |                      |
| <b>19 Kfz</b><br>Anhänger<br>Fahrer                                                                                                                                                                         | Amtliches Kennzeichen                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Nutzlast in t                |                                                                                                                                                                                                     |                                 |                      |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                           |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                              |                                                                                                                                                                                                     |                                 |                      |
| <b>20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH</b><br>D-58840 PLETTENBERG<br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                 |                                          | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>D-71634 Ludwigsburg<br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                              | <b>KÜPPER &amp; FRIEGEL S.r.l.</b><br>Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)<br>MAGNA PT S.p.A.<br>I-70026 MODUGNO<br>23 MAR 2022<br>"Ricevuta e conservata<br>verifica su qualità e quantità" |                                 |                      |